

CALIBER



HCG 010QIDAB-BT Manual

NL · FR · DE · GB · ES · SE

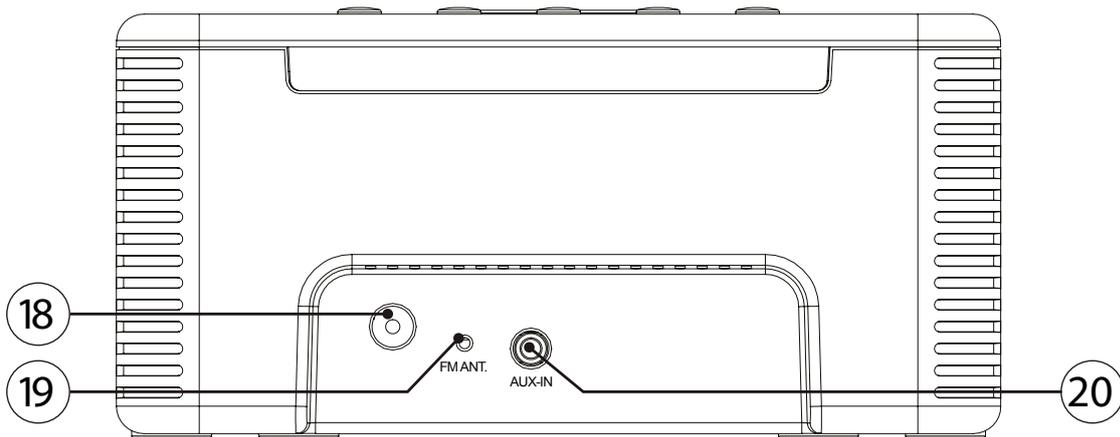
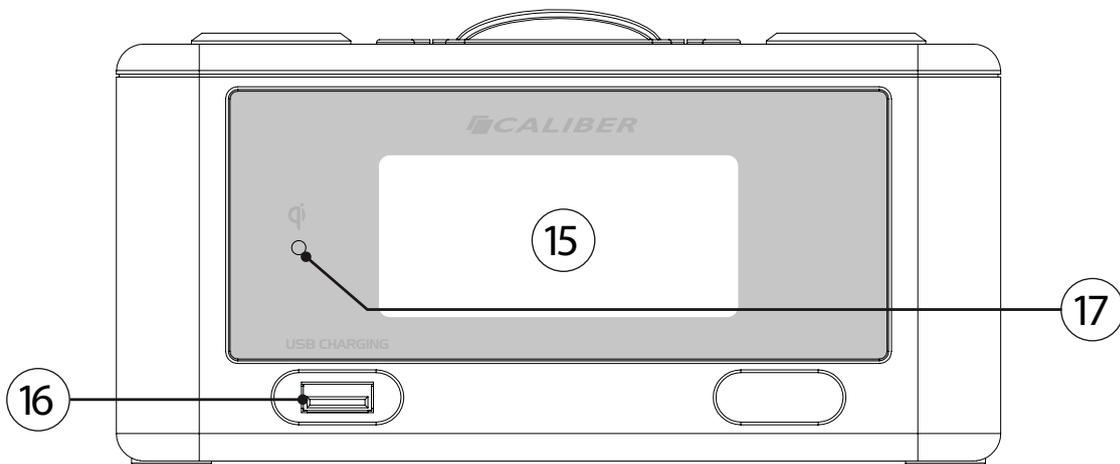
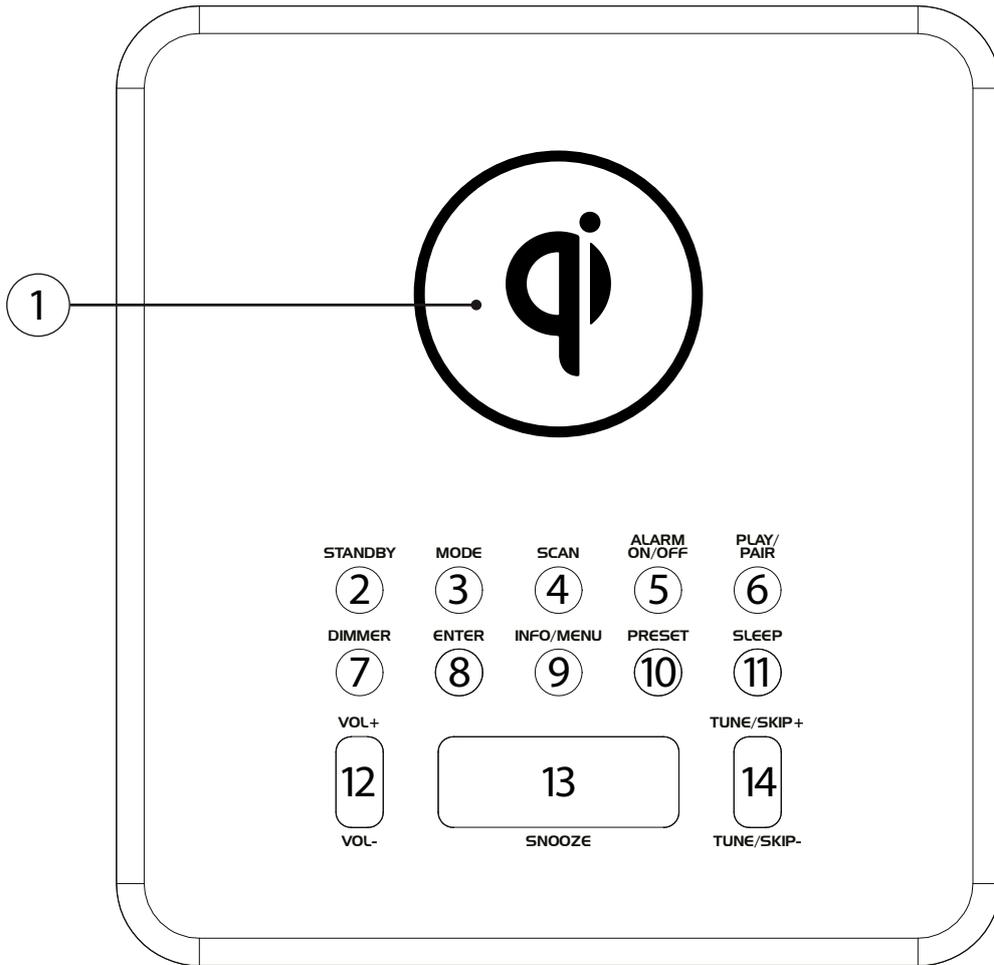
SPECIFICATIONS, CONNECTIONS AND BUTTONS

Power supply:	AC 100V-240 ~ 50/60 Hz
Adapter output:	5V 3,5A
Qi charge pad	5Watt
Bluetooth® version:	v4.2 supports A2DP & AVRCP profile
Bluetooth® range:	up to 10 meters (without barrier)
Bluetooth® Freq range:	2402-2480 Mhz
Bluetooth® Max e.r.p:	<100mW/20dBm
Frequency range FM:	FM 87.5 - 108MHz
Frequency range DAB/DAB+:	174-240 Mhz
Presets:	Store up to 10 DAB and 10 FM stations as presets Dual alarm with snooze function
USB output	DC 5V 1A charger port
Dimensions:	175(W) x160(D) x 80(H)mm

We are continuously improving/updating our products and product information. It's therefore possible that there is a slight difference between the description in this manual to the operation of the product. If something is different or not clear; always check our website for the most current version.

- 1. Qi (Wireless charging) surface**
Location to place a device suitable for wireless charging*
- 2. Standby  button**
Power ON / Standby
- 3. Mode**
Push repeatedly to switch between:
FM radio / Line in (AUX) / DAB+ / *Bluetooth*
- 4. Scan**
Automatically scan for DAB+ / FM radio channels
- 5. Alarm ON / OFF**
To set alarm 1 & 2
- 6. Play / Pair**
- Play / Pause when connected via *Bluetooth*
- Pair / Unpair Bluetooth device
- 7. Dimmer**
4 steps dimmer
- 8. Enter**
Press to confirm changed settings
- 9. Info / Menu**
-Info toggle
-Menu settings
- 10. Preset**
Save a radio channel to a preset
- 11. Sleep**
To set sleep time
- 12. Volume - / +**
Increase or decrease the audio volume
- 13. Snooze**
Set alarm to 9 minutes later
- 14. TUNE / SKIP - / +**
Skip a track in BT mode, or use to manually tune
- 15. LED display**
- 16. USB charging port**
Charge your phone max. 5V 1A
- 17. Qi Wireless Charging indicator**
Indication LED for if wireless charging is active
• A special sticker is included in the packaging to cover the light If you think it's too bright.
- 18. DC 5V power input**
DC input for provided adapter
- 19. Radio antenna**
Extent fully for best reception
- 20. AUX-in**
For optional wired connection to audio device

* Make sure your device is compatible for wireless charging. Check the specifications / manual of your device



HANDLEIDING

Waarschuwingen

Aandachtspunten voor veilig gebruik

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe BV is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

Zet onmiddellijk het gebruik stop

wanneer zich een probleem voordoet. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.

Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

Temperatuur.

Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur tussen 0°C en +45°C ligt voor u het apparaat inschakelt.



Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.



Plaatsing.

Plaats het product op een platte ondergrond. Zorg voor genoeg ruimte om het product voor voldoende ventilatie.



Warmte.

Plaats het product niet in de buurt van een hitte bron of in direct zonlicht.

Hieronder de beschrijvingen van de functies/opties van de HCG 010QiDAB-BT. De getallen tussen de "(...)" verwijzen naar de toets of aansluitingen op de unit. De illustraties zijn te vinden vooraan in deze handleiding.

Verbinding en klok instellen

- Sluit de adapter aan op een 100 ~ 240V stopcontact en het andere uiteinde op de DC in (18).
- Dit apparaat synchroniseert automatisch de tijd vanaf het DAB-radiostation zodra het is aangesloten op het stopcontact. Het kan enkele minuten duren voor de eerste synchronisatie.

Alarminstelling

Dit product beschikt over een handige, dubbele alarm functie. Elke alarmfunctie kan onafhankelijk worden ingesteld, met een keuze uit Wake To Radio of zoemer. Als één van beide alarmen op Wake To Radio is ingesteld, vergeet dan niet om de gewenste band en het gewenste station te selecteren voordat u de radio uitzet.

1. Druk eenmaal op de knop ALARM ON / OFF om ALARM 1 te selecteren of druk tweemaal op de knop ALARM om ALARM 2 te selecteren
2. Druk op de SKIP UP of SKIP DOWN (14) knop om het alarm AAN te zetten of het alarm UIT te zetten en druk op de ENTER (8) knop om te bevestigen
3. Als u alarm AAN selecteert, zijn er twee TIJDEN op het display. De linker is de huidige tijd en de rechterkant is de alarmtijd met een knipperend urorcijfer.
4. Druk op de TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- knop om het gewenste alarmuur te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen, het alarmtijd minuscijfer begint te knipperen.
5. Druk op TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- om de gewenste alarmminuut te selecteren en druk op de knop ENTER om te bevestigen.
6. Druk op de TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- knop om het gewenste wekalarm voor alarm (Pieptoon 1 / Pieptoon 2 / DAB / FM) te selecteren en druk op de knop ENTER om te bevestigen.
7. Druk op de TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- knop om het gewenste alarmvolume te selecteren en druk op de ENTER-knop om te bevestigen.

Opmerking: het alarm zal starten en geleidelijk toenemen tot de gewenste volume-instelling.

Snooze-functie

1. Wanneer het alarm wordt geactiveerd, kan het tijdelijk worden onderbroken voor een korte periode van 9 minuten door eenmaal op de SNOOZE-knop te drukken. De sluimerindicator "ZZ" op het display knippert.
2. Het alarm zal dan automatisch weer worden geactiveerd nadat de 9 minuten durende SNOOZE-periode is geëindigd.
3. Deze procedure kan maximaal ongeveer een uur worden herhaald.

Schakel het alarm UIT

Wanneer het alarm wordt geactiveerd, drukt u op de knop ALARM ON / OFF om het alarm uit te schakelen.

Luisteren naar de FM-radio

1. Druk op de STANDBY-knop om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de knop MODE om de FM-band te selecteren.
3. Druk op de knop SCANNEN om naar het volgende beschikbare radiostation te gaan. Houd de SCAN-knop ingedrukt om naar het vorige radiostation te gaan.
4. Druk voor handmatig afstemmen op TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP - om de frequentie met 0,5 MHz hoger of lager in te stellen.
5. Druk nogmaals op de STANDBY-knop om de FM-radio uit te schakelen.

Antenne

Trek voor optimale ontvangst de FM-draadantenne volledig uit om FM-zenders te ontvangen.

FM Mono / Stereo-modus

Druk in de FM-modus op ENTER om Mono of Stereo te kiezen.

Luisteren naar DAB-radio

1. Druk op de STANDBY-knop om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de knop MODE om de DAB-band te selecteren.
3. Druk op de knop SCANNEN om automatisch volledig te scannen.
4. Druk op TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- om het gewenste DAB-radiostation te selecteren.
5. Druk nogmaals op de STANDBY-knop om de DAB-radio uit te schakelen.

Opmerking: Toen het apparaat voor het eerst werd gebruikt, scande het de DAB-band op beschikbare stations. De gevonden stationsdiensten werden vervolgens in het geheugen opgeslagen. U kunt de band op elk moment opnieuw scannen als u naar een ander gebied gaat of gewoon de opgeslagen lijst met beschikbare stations vernieuwt. Het scannen duurt enkele minuten. Het aantal gevonden services tijdens de scan wordt aan de rechterkant van het display weergegeven.

Let op!

Ontvangst van DAB signaal is erg afhankelijk van de omgeving waar het apparaat zich bevindt. Voor het beste DAB ontvangst, probeer ook de antenne en de adapter zo ver mogelijk van elkaar weg te leggen.

Handmatig afstemmen:

1. Houd de knop ENTER ingedrukt totdat "Handmatig afstemmen" verschijnt.
2. Gebruik de TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- knop om door de frequenties te bladeren om een station af te stemmen.
3. Druk twee keer op de ENTER-knop om de frequentie te bevestigen en "Manual Tuning" te verlaten.

Een voorkeuzezender opslaan:

1. Stem het gewenste radiostation af dat u als voorkeuzezender wilt opslaan.
2. Druk op de PRESET-knop en houd deze ingedrukt. Het cijfer rechtsonder knippert. (Het is het vooraf ingestelde nummer van de radiozender)
3. Gebruik de TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- knop, selecteer het preset nummer (1 ~ 10) dat u wilt gebruiken en druk op de ENTER knop om die zender in het radio geheugen op te slaan.

Opmerking: wanneer u een preset opslaat, worden het presetnummer en "Stored" weergegeven om het geselecteerde nummer te bevestigen. U kunt een vooraf ingesteld nummer kiezen dat al in gebruik is. De nieuwe stationsgegevens overschrijven de opgeslagen zender.

Een voorkeuzestation oproepen:

1. Druk op de PRESET-knop totdat de eerste preset verschijnt.
2. Gebruik de toets TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- om door de voorkeuzesenders te bladeren.
3. Druk op de knop ENTER om de zender te selecteren waarnaar u wilt luisteren.

Snoeien (alleen DAB)

U kunt alle niet-beschikbare stations uit de lijst verwijderen.

1. Houd in de DAB-modus de INFO / MENU-knop ingedrukt.
2. Druk op TUNE / SKIP + of TUNE / SKIP- om PRUNE te selecteren.
3. Druk op de knop ENTER om te bevestigen.
Wist automatisch alle met vraagteken gemarkeerde (?) kanalen uit de lijst.

Blader door stationinformatie

Druk herhaaldelijk op de INFO / MENU-knop om informatie te bekijken die door het station wordt verzonden in de DAB / FM-modus.

DAB-modus FM-modus

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Naam van multiplexer | 1. RDS-informatie |
| 2. Signaalsterkte | 2. Programmatype |
| 3. Tijd en datum | 3. Signaalsterkte |
| 4. DLS-informatie | 4. Tijd en datum |
| 5. Programmatype | 5. Kanaalfrequentie |
| 6. Frequentie | 6. Audiomodus |
| 7. Bitrate | |

DLS (Dynamic Label Segment): dit is een scrollbericht met realtime informatie - titels van nummers, nieuwskoppen of details van het programma en wordt verstrekt door de omroep.

Programmatype: dit beschrijft de stijl van het programma dat Multiplex-nummer uitzendt.

RDS (Radio Data System): kleine hoeveelheden digitale gegevens die door de zender worden verstrekt en die informatie over liedjes / stations, resultaten enz. Kunnen bevatten.

Fabrieksinstellingen

Als een fabrieksreset nodig is, volgt u deze stappen.

1. Houd in de FM- of DAB-modus de MODE-knop ingedrukt
2. Druk op ENTER als u daarom wordt gevraagd om de fabrieksinstellingen te herstellen.

Slaap op muziek-functie

1. Met deze functie kunt u naar de radio luisteren terwijl u in slaap valt.
2. Houd de SLEEP-knop ingedrukt,
3. Druk herhaaldelijk op de SLEEP-knop om de gewenste slaaptijd in te stellen. (De opties zijn: 15, 30, 45, 60, 90 minuten of UIT)
4. Druk op Enter om de instelling te bevestigen.
5. Nadat de vooraf ingestelde tijd is verstreken, wordt de radio automatisch uitgeschakeld.

AUX-IN-verbinding

1. Steek een kant van de audiokabel in (vereist een 3,5 mm stereosteekker, niet meegeleverd) in de lijnuitgang of de telefoonsingang op uw MP3-speler en de andere kant van de AUX-in-aansluiting op het apparaat.
2. Druk op de MODE-knop om de AUX-IN-modus te selecteren.
3. Zet uw MP3-speler AAN en volg de instructies voor het afspelen.
4. Om deze functie te stoppen, zet u eenvoudig uw MP3-speler uit.

Dimmer

Druk herhaaldelijk op de DIMMER-knop om de helderheid van het display te selecteren.

Bluetooth-werking

Bluetooth verbinden

1. Druk op de MODE-knop om de Bluetooth-modus te selecteren. 'Pairing' verschijnt op het display.
2. Schakel de Bluetooth van uw apparaat in en zoek de "HCG010QDAB" in de lijst van Bluetooth apparaten. Selecteer deze voor de verbinding.
3. Als de verbinding tot stand is gebracht, geeft uw Bluetooth-apparaat aan dat de Bluetooth is verbonden.
4. Selecteer en speel het audiobestand via uw Bluetooth-apparaat.
5. U kunt de TUNE / SKIP + knop gebruiken om naar de volgende track te gaan of op de TUNE / SKIP- knop om terug te gaan naar de vorige track.
6. Druk op de knop PLAY / PAIR om het afspelen tijdelijk te onderbreken. Druk opnieuw op de PLAY / PAIR-knop om door te gaan.
7. Houd de knop PLAY / PAIR ingedrukt om de Bluetooth-verbinding te verbreken.

Schakel de Bluetooth-werking UIT

Om de Bluetooth-functie uit te schakelen, drukt u op de STANDBY-knop om de verbinding te verbreken.

Laad je apparaten op

Opladen met USB-poort

Sluit het standaard formaat uiteinde van een USB-kabel (niet meegeleverd) aan op de USB-oplaadpoort op het apparaat en sluit het andere uiteinde aan op de oplaadpoort van uw mobiele telefoon of USB-apparaat.

Het apparaat bevat een USB-poort met een laadstroom van 1 A.

Draadloos opladen

- Plaats een (ondersteund) mobiel apparaat op het oplaadvlak. (1)
- Controleer het oplaadpictogram op het scherm van het mobiele apparaat voor de oplaadstatus.
- Tijdens het opladen licht de Qi-indicator rood op en wanneer het mobiele apparaat volledig is opgeladen, wordt de Qi-indicator wit.

De draadloze oplader is compatibel met Wireless Power Consortium (WPC) gecertificeerde apparaten.

Notitie :

- Als het mobiele apparaat niet correct op het oplaadvlak is geplaatst of afhankelijk van de locatie van de draadloze laadpoel van het mobiele apparaat, wordt uw mobiele apparaat mogelijk niet goed opgeladen.
- Als het mobiele apparaat volledig is opgeladen, verwijdert u het van de draadloze oplader.
- Plaats geen vreemde materialen, zoals metalen voorwerpen, magneten en magneetstripkaarten tussen het mobiele apparaat en de draadloze oplader. Het mobiele apparaat wordt mogelijk niet goed opgeladen of kan worden beschadigd als gevolg van oververhitting.
- Draadloos opladen werkt mogelijk niet correct als u een dikke hoes hebt rond uw mobiele apparaat. Als uw hoes dik is, verwijdert u deze voordat u uw mobiele apparaat op de draadloze oplader plaatst.

Précautions

Consignes à respecter pour une utilisation en toute sécurité Lisez le présent manuel attentivement avant d'utiliser ce produit et ses composants. Il contient des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber Europe BV n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des consignes contenues dans le présent manuel.

Mettez l'appareil hors tension immédiatement en cas de problème.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour réparation.

Nettoyage du produit.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour traiter les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température.

Assurez-vous que la température ambiante est comprise entre 0°C et +45°C avant de mettre l'appareil.



Entretien.

En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour l'entretien.



Disposition.

Posez le produit sur une surface plane. Prévoyez un espace suffisant autour du produit pour assurer une aération suffisante.



Chaleur.

Ne disposez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou exposé aux rayons solaires.

Sous la description des caractéristiques/options du HCG 010QiDAB-BT. Les nombres entre "(...)" font référence à la touche ou aux connexions sur l'unité et/ou la télécommande. Les images se trouvent à l'avant de ce manuel.

Connectivité et réglage d'horloge

- Branchez l'adaptateur sur la sortie 100~240V CA et l'autre extrémité dans la fiche CC (18).
- Cette unité va automatiquement synchroniser l'heure de la station radio DAB une fois qu'elle sera connectée à la prise de courant CA. Cela peut prendre plusieurs minutes pour la première synchronisation.

Réglages de l'alarme

Ce produit est doté de deux alarmes doubles pratique. Chaque fonction d'alarme peut être programmée indépendamment, avec une fonction réveil avec radio ou buzzer. Si l'une ou l'autre des alarmes est réglée sur la fonction réveil-radio, n'oubliez pas de sélectionner la bande et la station désirées avant d'éteindre la radio

1. Appuyer sur le bouton ALARM ON/OFF pour sélectionner ALARM 1 ou appuyer sur le bouton ALARM deux fois pour sélectionner ALARM 2
2. Appuyer sur le bouton SKIP UP ou SKIP DOWN (14) pour ALLUMER l'alarme ou ETEINDRE l'alarme et appuyer sur le bouton ENTER (8) pour confirmer
3. Si vous choisissez alarme ON, l'affichage indique deux HEURES. Celui de gauche est l'heure actuelle et celui de droite est l'alarme avec les chiffres de l'heure qui clignotent
4. Appuyer sur le bouton TUNE/SKIP+ ou TUNE/SKIP- pour sélectionner l'heure de l'alarme désirée et appuyer sur le bouton ENTER pour confirmer, les chiffres des minutes de l'alarme vont se mettre à clignoter.
5. Appuyer sur le bouton TUNE/SKIP+ ou TUNE/SKIP- pour sélectionner l'heure de l'alarme désirée et appuyer sur le bouton ENTER pour confirmer, les chiffres des minutes de l'alarme vont se mettre à clignoter.
6. Appuyer sur le bouton TUNE/SKIP+ ou TUNE/SKIP- pour sélectionner le son du réveil de l'alarme (Beep Tone 1 / Beep Tone 2 / DAB / FM) et appuyer sur le bouton confirmer.
7. Appuyer sur le bouton TUNE/SKIP+ ou TUNE/SKIP- pour sélectionner le niveau de volume désiré de l'alarme et appuyer sur le bouton confirmer.

Remarque : L'alarme va commencer et augmenter progressivement jusqu'au niveau du volume du son désiré

Fonction répétition

1. Chaque fois que l'alarme est activée, elle peut être temporairement suspendue pour une courte période de 9 minutes en appuyant une fois sur le bouton SNOOZE. L'indicateur répétition « ZZ » sur l'écran va clignoter
2. L'alarme se réactivera alors automatiquement toutes les 9 minutes de période SNOOZE.
3. Cette procédure peut être répétée pour une durée d'environ une heure.

Éteindre l'alarme

Lorsque l'alarme s'active, appuyer sur le bouton ALARM ON/OFF pour ETEINDRE l'alarme

Écouter la radio FM

1. Appuyer sur le bouton STANDBY pour ALLUMER le poste.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner la bande FM
3. Appuyer sur le bouton SCAN pour obtenir la prochaine station radio disponible. Maintenir le bouton SCAN pour atteindre la station de radio précédente
4. Pour un réglage manuel appuyer sur TUNE/SKIP + or TUNE/SKIP - pour augmenter ou diminuer la fréquence de 0,5 MHz.
5. Appuyer à nouveau sur le bouton STANDBY pour éteindre la radio FM

Antenne

Pour une meilleure réception, déplier complètement le câble d'antenne pour capter les stations FM

FM Mono / Stéréo Mode

En mode FM, appuyez sur ENTER pour choisir le mode Mono ou Stéréo

Écouter la radio DAB

1. Appuyer sur le bouton STANDBY pour ALLUMER le poste
2. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner la bande DAB
3. Appuyer sur le bouton SCAN pour effectuer un scan automatique
4. Appuyer sur le bouton TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- pour sélectionner la station radio DAB souhaitée.
5. Appuyer à nouveau sur le bouton STANDBY pour éteindre la radio DAB

Remarque : Lors de la première utilisation, le poste scanne les bandes DAB pour trouver les stations disponibles. Les stations trouvées sont conservées en mémoire. Vous pouvez rescanner les bandes à tout moment si vous vous déplacez à un endroit différent ou si vous souhaitez rafraîchir les listes de stations disponibles. Le processus de scan va prendre plusieurs minutes. Le nombre de services trouvés pendant le scan sera affiché à droite de l'écran

Attention : La réception du signal DAB est très dépendante de l'environnement dans lequel se trouve l'appareil. Pour une meilleure réception DAB, essayez également de placer l'antenne et l'adaptateur le plus loin possible l'un de l'autre.

Effectuer un réglage manuel :

1. Appuyez et maintenez le bouton ENTER jusqu'à ce que "Manual Tune" apparaisse
2. En utilisant le bouton TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP-, passez d'une fréquence à l'autre pour régler une station.
3. Appuyez deux fois sur le bouton ENTER pour confirmer la fréquence et sortir de la fonction "Manual Tuning"

Conserver une station pré configurée

1. Définissez la station radio désirée par défaut
2. Appuyez et maintenez le bouton PRESET. Le chiffre sur le bouton droit clignote (Il s'agit du chiffre pré configuré de la station radio)
3. En utilisant le bouton TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP-, sélectionnez le nombre (1 à 10) que vous souhaitez utiliser et appuyez sur le bouton ENTER pour entrez la station radio en mémoire.

Remarque : Lorsque vous mémorisez une station, le chiffre préconfiguré et "Stored" s'afficheront pour confirmer le nombre que vous souhaitez. Vous pouvez choisir un numéro présélectionné déjà utilisé. Les nouveaux détails de la station vont écraser la station mémorisée.

Rappeler une station préconfigurée

1. Appuyer sur le bouton PRESET jusqu'à ce que la première préconfiguration apparaisse
2. En utilisant le bouton TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP-, passez en revue les stations présélectionnées.
3. Appuyez sur le bouton ENTER pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter

Prune (uniquement DAB)

Vous pouvez enlever toutes les stations obsolètes de la liste

1. En mode DAB, appuyez et maintenez le bouton INFO/MENU
2. Appuyez sur le bouton TUNE/SKIP+ ou TUNE/SKIP- pour sélectionner PRUNE
3. Appuyez sur le bouton confirmer. Efface automatiquement de la liste toutes les chaînes indiquées d'un point d'interrogation (?)

Parcourir les informations d'une station

Appuyer sur le bouton INFO/MENU de façon répétée pour visualiser les informations transmises par une station en mode DAB / FM.

DAB mode

1. Multiplexer name
2. Signal Strength
3. Time and Date
4. DLS Information
5. Program Type
6. Frequency
7. Bit Rate

FM mode

1. RDS Information
2. Program Type
3. Signal Strength
4. Time and Date
5. Channel Frequency
6. Audio Mode

DLS (Dynamic Label Segment) : Il s'agit d'un message défilant donnant des informations en temps réel - titres de chansons, titres de nouvelles ou détails de l'émission - qui est fourni par le radiodiffuseur.

Type de programme Décrit le style de l'émission diffusée Numéro Multiplex.

RDS (Radio Data System) : De petites quantités de données numériques fournies par le radiodiffuseur qui peuvent fournir des détails sur la chanson ou la station, les résultats, etc.

Réglage usine

Si un réglage usine est recommandé, suivez les étapes suivantes

1. En mode FM et DAB, appuyez et maintenez le bouton MODE
2. Appuyez ENTER lorsque s'affiche la demande de réinitialisation usine

Fonction s'endormir en musique

1. Cette fonction vous permet d'écouter la radio jusqu'à ce que vous dormiez
2. Appuyez et maintenez le bouton SLEEP
3. Appuyez le bouton SLEEP de façon répétée pour configurer l'heure du coucher (Les options sont : 15, 30, 45, 60, 90 minutes ou OFF)
4. Appuyez sur Enter pour confirmer le réglage
5. Après que l'heure préconfigurée soit dépassée, la radio s'éteindra automatiquement

Connexion AUX-IN

1. Insérez un côté du câble audio (nécessite une prise stéréo de 3,5 mm, non fournie) dans la prise de sortie de votre lecteur MP3 et l'autre côté dans la prise AUX-in de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode AUX-IN
3. Allumer votre MP3 et suivre les instructions.
4. Pour arrêter cette fonction, éteignez votre lecteur MP3

Variateur

Appuyez sur le bouton DIMMER de façon répétée pour sélectionner la luminosité de l'affichage

Opération Bluetooth

Connexion Bluetooth

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode Bluetooth, 'Pairing' va s'afficher sur l'écran
2. Allumez le Bluetooth de votre appareil et cherchez après un poste pour la connexion. Votre appareil Bluetooth devrait être trouvé "HCG010QDAB". Sélectionnez pour se connecter
3. Si la connexion est réalisée avec succès, votre appareil Bluetooth devrait être connecté
4. Choisissez et jouez le fichier audio à l'aide de votre appareil Bluetooth
5. Vous pouvez utiliser le bouton TUNE/SKIP+ pour passer à la piste suivante ou appuyer sur le bouton TUNE/SKIP- pour revenir à la piste précédente.
6. Appuyez sur le bouton PLAY/PAIR pour interrompre temporairement la lecture. Pour reprendre, appuyez à nouveau sur la touche PLAY/PAIR.
7. Pour déconnecter le Bluetooth, appuyez sur la touche PLAY/PAIR et maintenez-la enfoncée.

ETEINDRE la fonction Bluetooth

Pour désactiver l'opération Bluetooth, appuyez sur le bouton STANDBY et la connexion sera interrompue.

Rechargez votre appareil

Rechargez votre port USB

Connectez l'extrémité de taille standard d'un câble USB (non fourni) au port de charge USB de l'appareil et connectez l'autre extrémité au port de charge de votre téléphone portable ou de votre périphérique USB.

L'appareil contient un port USB avec une alimentation de charge de 1A.

Rechargement sans fil

- Placez un appareil mobile compatible sur le support du téléphone.
- Vérifiez l'état de charge de l'icône de charge affichée sur l'écran de l'appareil mobile.
- Pendant la charge, l'indicateur Qi s'allume en rouge et lorsque l'appareil mobile est complètement chargé, l'indicateur Qi devient blanc.

Le chargeur sans fil est compatible avec les appareils certifiés Wireless Power Consortium (WPC).

Remarque :

- Si l'appareil mobile n'est pas placé correctement sur la surface de charge, ou selon l'emplacement de la bobine de charge sans fil de l'appareil mobile, il se peut que votre appareil mobile ne se recharge pas correctement.(1)
- Lorsque l'appareil mobile est complètement chargé, retirez-le du chargeur sans fil.
- Ne placez pas de corps étrangers, tels que des objets métalliques, des aimants ou une carte à bande magnétique, entre l'appareil mobile et le chargeur sans fil. L'appareil mobile risque de ne pas se charger correctement ou d'être endommagé par la surchauffe.
- Le chargement sans fil peut ne pas fonctionner correctement si vous avez attaché un boîtier épais à votre appareil mobile. Si votre boîtier est épais, retirez-le avant de placer votre appareil mobile sur le chargeur sans fil.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch. Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät und seine Komponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber Europe BV kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

Schalten Sie bei Problemen das Gerät sofort aus.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät für Reparaturzwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.

Reinigung des Geräts.

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Betriebstemperatur.

Sicherzustellen, daß die Umgebungstemperatur zwischen 0°C und +45°C vor dem Einschalten des Geräts.



Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät für Wartungszwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.



Aufstellung.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Lassen Sie für eine ausreichende Belüftung genug Platz um das Gerät.



Wärme.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus.

Unter sind die Beschreibungen der Merkmale/Optionen des HCG 010QiDAB-BT aufgeführt. Die Zahlen zwischen den „(...)“ beziehen sich auf die Taste oder die Anschlüsse am Gerät bzw. der Fernbedienung. Die Abbildungen befinden sich auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung.

Verbindung und Uhreinstellung

- Stecken Sie den Adapter in eine 100~240V AC-Steckdose und das andere Ende in den DC in (18).
- Dieses Gerät wird automatisch die Zeit von dem DAB-Radiosender synchronisieren, sobald es mit der Steckdose verbunden ist. Die erste Synchronisation kann mehrere Minuten dauern.

Alarmeinstellung

Dieses Produkt verfügt über zwei praktische Alarmkontakte. Jede Alarmfunktion kann unabhängig eingestellt werden, mit einer Wahl des Aufwachens zum Radio oder dem Summer. Wenn ein Alarm auf Aufwachen zum Radio eingestellt ist, denken Sie bitte daran den gewünschten Frequenzbereich und den Sender einzustellen, bevor Sie das Radio ausschalten.

1. Drücken Sie einmal die Taste ALARM ON/OFF, um ALARM 1 auszuwählen, oder drücken Sie zweimal die Taste ALARM, um ALARM 2 auszuwählen
2. Drücken Sie die Taste SKIP UP oder SKIP DOWN (14), um den Alarm EIN- oder AUSzuschalten und drücken Sie die Taste ENTER (8) zur Bestätigung
3. Wenn Sie Alarm EIN auswählen, gibt es zwei ZEITEN auf dem Display. Die auf der linken Seite ist die aktuelle Zeit und die auf der rechten Seite ist die Alarmzeit mit blinkender Stundenziffer.
4. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um die gewünschte Alarmstunde auszuwählen und drücken Sie dann die Taste ENTER zur Bestätigung, die Minutenziffer der Alarmzeit wird anfangen zu blinken.
5. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um die gewünschte Alarmminute auszuwählen und drücken Sie dann die Taste ENTER zur Bestätigung.
6. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um den gewünschten Alarmaufwachton (Beep Tone 1 / Beep Tone 2 / DAB / FM) auszuwählen und drücken Sie dann die Taste ENTER zur Bestätigung.
7. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um den gewünschten Alarmlautstärkepegel auszuwählen und drücken Sie die Taste ENTER zur Bestätigung.

Hinweis: Der Alarm wird starten und schrittweise lauter bis zur gewünschten Lautstärkeinstellung.

Schlummerfunktion

1. Wann immer der Alarm aktiviert wird, kann er vorübergehend für einen kurzen Zeitraum von 9 Minuten durch einmaliges Drücken der Taste SNOOZE ausgesetzt werden. Die Schlummeranzeige „ZZ“ auf dem Display wird blinken.
2. Der Alarm wird dann automatisch wieder nachdem der SNOOZE-Zeitraum von 9 Minuten beendet ist aktiviert.
3. Dieses Verfahren kann für bis zu ungefähr eine Stunde wiederholt werden.

Den Alarm AUSschalten

Wenn der Alarm aktiviert wird, drücken Sie die Taste ALARM ON/OFF, um den Alarm AUSzuschalten.

FM-Radio anhören

1. Drücken Sie die Taste STANDBY, um das Gerät EINzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste MODE, um das FM-Band auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste SCAN bis zum nächsten verfügbaren Radiosender. Halten Sie die Taste SCAN gedrückt, bis zum vorherigen Radiosender.
4. Für die Manuelle Einstellung, drücken Sie die Taste TUNE/SKIP + oder TUNE/SKIP -, um die Frequenz um 0,5 MHz nach oben oder unten abzustimmen.
5. Drücken Sie die Taste STANDBY erneut, um das Gerät AUSzuschalten.

Antenne

Für den besten Empfang ziehen Sie die FM-Antenne vollständig aus, um FM-Sender zu empfangen.

FM Mono- / Stereo-Modus

Im FM-Modus drücken Sie die Taste ENTER, um den Mono- oder Stereo-Modus zu wählen.

DAB-Radio anhören

1. Drücken Sie die Taste STANDBY, um das Gerät EINzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste MODE, um das DAB-Band auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste SCAN bis zum automatischen vollständigen Suchlauf.
4. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um den gewünschten DAB-Radiosender auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste STANDBY erneut, um das DAB-Radio AUSzuschalten.

Hinweis: Bei der ersten Nutzung hat das Gerät das DAB-Band für verfügbare Sender durchsucht. Die gefunden Senderdienste wurden dann in dem Speicher gespeichert. Sie können das Band jederzeit erneut durchsuchen, wenn Sie in ein neues Gebiet ziehen oder einfach nur die Liste der verfügbaren Sender aktualisieren. Der Scanvorgang wird ein paar Minuten dauern. Die Anzahl der während des Scans gefundenen Dienste wird auf der rechten Seite des Displays angezeigt.

Achtung: Der Empfang des DAB-Signals hängt stark von der Umgebung ab, in der sich das Gerät befindet. Für den besten DAB-Empfang versuchen Sie außerdem, die Antenne und den Adapter so weit wie möglich voneinander entfernt aufzustellen.

Durchführung einer Manuellen Einstellung

1. Drücken Sie die Taste ENTER und halten Sie diese gedrückt, bis „Manual Tune“ erscheint.
2. Mit der Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, schalten Sie zwischen den Frequenzen, um einen Sender einzustellen.
3. Drücken Sie zweimal die Taste ENTER zur Bestätigung der Frequenz und zum Schließen von „Manual Tuning“.

Speichern eines voreingestellten Senders:

1. Stellen Sie Ihren gewünschten Radiosender ein, den Sie gerne als voreingestellt speichern möchten.

- Drücken Sie die Taste PRESET und halten Sie diese gedrückt. Die Zahl auf der rechten unteren Seite blinkt. (Es ist die voreingestellte Anzahl der Radiosender)
- Mit der Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, wählen Sie die voreingestellte Nummer (1-10), die Sie verwenden möchten und drücken Sie die Taste ENTER, um den Sender im Radiospeicher zu speichern.

Hinweis: Wenn Sie einen voreingestellten Sender speichern, wird die voreingestellte Nummer und „Stored“ zur Bestätigung der gewählten Nummer angezeigt. Sie können eine voreingestellte Nummer wählen, die schon verwendet wird. Die neuen Senderdetails werden den gespeicherten Sender überschreiben.

Widerruf eines voreingestellten Senders:

- Drücken Sie die Taste PRESET bis die erste Voreinstellung erscheint.
- Mit der Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, scrollen Sie durch die voreingestellten Sender.
- Drücken Sie die Taste ENTER, um den Sender auszuwählen, den Sie hören möchten.

Löschen (nur DAB)

Sie können alle nicht verfügbaren Sender von der Liste entfernen.

- Im DAB-Modus, drücken Sie die Taste INFO/MENU und halten Sie diese gedrückt.
- Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um PRUNE auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste ENTER zur Bestätigung. Löscht automatisch alle Kanäle mit Fragezeichen (?) von der Liste

Senderinformationen durchsuchen

Drücken Sie wiederholt die Taste INFO/MENU, um Informationen anzusehen, die vom Sender in DAB- / FM-Modi übermittelt werden.

DAB mode

- Multiplexer name
- Signal Strength
- Time and Date
- DLS Information
- Program Type
- Frequency
- Bit Rate

FM mode

- RDS Information
- Program Type
- Signal Strength
- Time and Date
- Channel Frequency
- Audio Mode

DLS (Dynamic Label Segment): Dies ist ein Lauftext, der Echtzeitinformationen bietet – Songtitel, Schlagzeilen oder Details des Programms und wird vom Rundfunkunternehmen bereitgestellt.

Programmtyp: Dieser beschreibt den Stil des Programms, das die Broadcast-Multiplex-Nummer ist.

RDS (Radio Data System): Kleine Mengen an digitalen Daten, die vom Rundfunkunternehmen geliefert werden, das Song-/ Senderdetails, Ergebnisse etc. bereitstellen kann.

Factory-Reset

Wenn ein Factory-Reset erforderlich ist, befolgen Sie diese Schritte

- Im FM- oder DAB-Modus, drücken Sie die Taste MODE und halten Sie diese gedrückt.
- Drücken Sie ENTER, wenn Sie dazu aufgefordert werden, um den Factory-Reset durchzuführen.

Funktion Einschlafen zur Musik

- Diese Funktion ermöglicht Ihnen Radio zu hören, während Sie einschlafen.
- Drücken Sie die Taste SLEEP und halten Sie diese gedrückt.
- Drücken Sie wiederholt die Taste SLEEP, um die gewünschte Schlafzeit einzustellen. (Die Optionen sind: 15, 30, 45, 60, 90 Minuten oder AUS)
- Drücken Sie Enter, um die Einstellung zu bestätigen.
- Nachdem die voreingestellte Zeit abgelaufen ist, wird das Radio automatisch AUSschalten.

AUX-IN-Verbindung

- Stecken Sie eine Seite des Audiokabels ein (erfordert 3,5 mm

Stereostecker, nicht mitgeliefert) in den Line-Out-Anschluss oder die Phones-Buchse an Ihrem MP3-Player und die andere Seite in die AUX IN-Buchse des Geräts.

- Drücken Sie die Taste MODE, um den AUX IN-Modus auszuwählen.
- Schalten Sie Ihren MP3-Player ein und befolgen Sie die Wiedergabeanleitung.
- Um diese Funktion zu stoppen, schalten Sie einfach Ihren MP3-Player aus.

Dimmer

Drücken Sie wiederholt die Taster DIMMER, um die Helligkeit des Displays auszuwählen.

Bluetooth-Betrieb

Verbindung von *Bluetooth*

- Drücken Sie die Taste MODE, um den *Bluetooth*-Modus auszuwählen, ‚Pairing‘ wird auf dem Display angezeigt.
- Schalten Sie das *Bluetooth* Ihres Geräts EIN und suchen Sie die Einheit zur Verbindung. Ihr *Bluetooth*-Gerät sollte „HCG010QDAB“ finden. Wählen Sie dieses zur Verbindung.
- Wenn die Verbindung erfolgreich ist, kann Ihre Bluetooth-Gerät anzeigen, dass *Bluetooth* verbunden ist.
- Wählen Sie die Audiodatei und spielen Sie diese über Ihr *Bluetooth*-Gerät ab.
- Sie können die Taste TUNE/SKIP+ verwenden, um zum nächsten Titel zu gehen oder die Taste TUNE/SKIP-, um zurück zum vorherigen Titel zu gehen.
- Drücken Sie die Taste PLAY/PAIR, um die Wiedergabe vorläufig zu pausieren. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste PLAY/PAIR.
- Um *Bluetooth* zu trennen, drücken Sie die Taste PLAY/PAIR und halten Sie diese gedrückt.

Schalten Sie den Bluetooth-Betrieb AUS

Um den *Bluetooth*-Betrieb AUSzuschalten, drücken Sie die Taste STANDBY und die Verbindung wird abgebrochen.

Aufladen der Geräte

Aufladen mit dem USB-Port

Verbinden Sie das Standardgrößenende eines USB-Kabels (nicht mitgeliefert) mit dem USB-Anschluss der Einheit und verbinden Sie das andere Ende mit dem Anschluss Ihres Mobiltelefons oder USB-Geräts.

Die Einheit enthält einen USB-Anschluss mit 1 A Ladeleistung.

Drahtloses Aufladen

- Platzieren Sie ein unterstütztes Mobilgerät auf dem Telefonsupport.(1)
- Überprüfen Sie das Aufladesymbol, das auf dem Bildschirm des mobilen Geräts für den Aufladestatus angezeigt wird.
- Während der Aufladung wird die Qi-Anzeige in rot aufleuchten und wenn das Mobiltelefon vollständig aufgeladen ist, wird die Qi-Anzeige weiß.

Das drahtlose Ladegerät ist kompatibel mit Wireless Power Consortium (WPC) zertifizierten Geräten.

Hinweis:

- Wenn das mobile Gerät nicht ordnungsgemäß auf der Aufladeoberfläche platziert ist, oder abhängig vom Standort der drahtlosen Ladewicklung des mobilen Geräts, kann Ihr mobiles Gerät eventuell nicht richtig aufladen.
- Wenn das mobile Gerät nicht vollständig geladen ist, entfernen Sie es vom drahtlosen Ladegerät.
- Platzieren Sie keine Fremdmaterialien, wie Gegenstände, Magnete und Magnetstreifenkarten zwischen dem mobilen Gerät und dem drahtlosen Ladegerät. Das mobile Gerät kann eventuell nicht ordnungsgemäß aufladen oder aufgrund von Überhitzung beschädigt werden.
- Drahtloses Aufladen kann eventuell nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenn Sie eine dicke Hülle an Ihrem mobilen Gerät angebracht haben. Wenn Ihre Hülle dick ist, entfernen Sie diese bevor Sie Ihr mobiles Gerät auf dem drahtlosen Ladegerät platzieren.

Precautions

Points to observe for safe usage

Read this manual carefully before using this item and its components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber Europe BV cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.

Turn off the device immediately in case of a problem.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber Europe BV dealer for repairing.

Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature.

Ensure that the ambient temperature is between 0°C and +45°C before turning on the device.



Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber Europe BV dealer for servicing.



Placement.

Place the product on a flat surface. Provide enough space around the product for sufficient ventilation.



Heat.

Do not locate the appliance in the vicinity of a heat surface or in direct sunlight.

Below the descriptions of the features/options of the HCG 010QiDAB-BT. The number between the “(…)” refers to the key or connections on the device. The illustrations can be found in the front of this manual.

Connection and clock set

- Plug the adapter into a 100~240V AC outlet and the other end in the DC in (18).
- This unit will automatically sync the time from DAB radio station once it is connected to the AC power outlet. It may take several minutes for the first sync.

Alarm setting

This product features convenient dual alarms. Each alarm function can be set independently, with a choice of Wake To Radio or buzzer. If either alarm is set to Wake To Radio, please remember to select the desired band and station before turning OFF the radio.

1. Press the ALARM ON/OFF button once to select ALARM 1 or press the ALARM button twice to select ALARM 2
2. Press the SKIP UP or SKIP DOWN (14) button to turn ON the alarm or turn OFF the alarm and press ENTER (8) button to confirm
3. If you select alarm ON, there are two TIME on the display. The one on the left is the current time and the one on the right is the alarm time with hour digit flashing.
4. Press the TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button to select the desired alarm hour and press the ENTER button to confirm, the alarm time minute digit will start flashing.
5. Press the TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button to select the desired alarm minute and press the ENTER button to confirm.
6. Press the TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button to select the desired alarm wake up sound (Beep Tone 1 / Beep Tone 2 / DAB / FM) and press the ENTER button to confirm.
7. Press the TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button to select the desired alarm volume level and press the ENTER button to confirm.

Note: The alarm will start and increase gradually to the desired volume setting.

Snooze function

1. Whenever the alarm activates, it can be temporarily suspended for a short period of 9 minutes by pressing the SNOOZE button once. The snooze indicator “ZZ” on the display will flash.
2. The alarm will then automatically activate again after the 9 minutes SNOOZE period has ended.
3. This procedure can be repeated for up to approximately one hour.

Turn OFF the alarm

When the Alarm activates, press the ALARM ON/OFF button to turn OFF the Alarm.

Listening to the FM radio

1. Press the STANDBY button to turn ON the unit.
2. Press the MODE button to select FM band.
3. Press the SCAN button to the next available radio station. Hold the SCAN button to previous radio station.
4. For Manual Tuning, press the TUNE/SKIP + or TUNE/SKIP - button to tune up or down the frequency by 0.5 MHz.
5. Press the STANDBY button again to turn OFF the FM Radio.

Antenna

For best reception, fully extend the FM wire antenna to receive FM stations.

FM Mono / Stereo Mode

In FM mode, press ENTER button to choose Mono or Stereo mode.

Listening to DAB radio

1. Press the STANDBY button to turn ON the unit.
2. Press the MODE button to select DAB band.
3. Press the SCAN button to the auto full scan.
4. Press the TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button to select the desired DAB radio Station.
5. Press the STANDBY button again to turn OFF the DAB Radio.

Note: When first used, the unit scanned the DAB band for available stations. The station services found were then stored in its memory. You can re-scan the band at anytime if you move to a different area or just refresh the stored list of available stations.

The scanning process will take a few minutes. The number of services found during the scan will be shown at the right side of the display.

Attention: Reception of DAB signal is very dependent on the environment where the device is located. For best DAB reception, also try to place the antenna and adapter as far away from each other as possible.

Performing a Manual Tuning:

1. Press and hold the ENTER button until “Manual Tune” appears.
2. Using the TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button, toggle through the frequencies to tune a station.
3. Press the ENTER button twice to confirm the frequency and exit from “Manual Tuning”.

Storing a station preset:

1. Tune your desired radio station you wish to store as a preset.
2. Press and hold the PRESET button. The number on the right bottom flash. (It is the preset number of the radio station)
3. Using the TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button, select the preset number (1~10) you wish to use and press ENTER button to store that station into the radio memory.

Note: When you store a preset, the preset number and “Stored” will be displayed to confirm the number you selected. You can choose

a preset number that is already in use. The new station details will over-write the stored station.

Recalling a preset station:

1. Press the PRESET button until the first preset appears.
2. Using the TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button, scroll through the station presets.
3. Press the ENTER button to select the station you wish to listen to.

Prune (DAB only)

You may remove all unavailable stations from the list.

1. In DAB mode, press and hold the INFO/MENU button.
2. Press TUNE/SKIP+ or TUNE/SKIP- button to select PRUNE.
3. Press ENTER button to confirm.

Automatically deletes all the question marked (?) channels from the list

Browse station Information

Press the INFO/MENU button repeatedly to view information transmitted by the station in DAB / FM modes.

DAB mode

1. Multiplexer name
2. Signal Strength
3. Time and Date
4. DLS Information
5. Program Type
6. Frequency
7. Bit Rate

FM mode

1. RDS Information
2. Program Type
3. Signal Strength
4. Time and Date
5. Channel Frequency
6. Audio Mode

DLS (Dynamic Label Segment): This is a scrolling message giving real-time information – song titles, news headlines, or detail of the program and is provided by the broadcaster.

Program Type: This describes the style of the program being broadcast Multiplex number.

RDS (Radio Data System): Small amounts of digital data supplied by the broadcaster that may provide song/station details, results, etc.

Factory Reset

If a factory reset is required, follow these steps.

1. In FM or DAB mode, press and hold the MODE button
2. Press ENTER when prompted to perform the factory reset.

Sleep to music function

1. This function allows you to listen to the radio while you fall asleep.
2. Press and hold the SLEEP button,
3. Press the SLEEP button repeatedly to set the desired sleep time. (The options are : 15, 30, 45, 60, 90 minutes or OFF)
4. Press Enter to confirm the setting.
5. After the pre-set time has elapsed, the radio will turn OFF automatically.

AUX-IN Connection

1. Insert one side of the audio cable (requires 3.5mm stereo plug, not supplied) into the line-out jack or phones jack on your MP3 player and the other side to the AUX-in jack on the unit.
2. Press the MODE button to select AUX-IN mode.
3. Turn ON your MP3 player and follow the playback instruction.
4. To stop this function, simply turned off your MP3 player.

Dimmer

Press the DIMMER button repeatedly to select the brightness of the display.

Bluetooth operation

Connecting *Bluetooth*

1. Press the MODE button to select *Bluetooth* mode, 'Pairing' will show in the display.
2. Turn ON the *Bluetooth* of your device and search the unit for connection. Your *Bluetooth* device should find "HCG010QDAB". Select this for connection.
3. If connection is successful, your *Bluetooth* device may show *Bluetooth* is connected.
4. Select and play the audio file through your *Bluetooth* device.
5. You can use the TUNE/SKIP+ button to go to the next track or press the TUNE/SKIP- button to go back to the previous track.
6. Press the PLAY/PAIR button to temporarily pause playing. To resume, press the PLAY/PAIR button again.
7. To disconnect the *Bluetooth*, press and hold the PLAY/PAIR button.

Turn OFF the Bluetooth Operation

To turn OFF the *Bluetooth* operation, press STANDBY button and the connection will be broken.

Charge your devices

Charge with USB port

Connect the standard size end of a USB cable (not included) to the USB charging port on the unit and connect the other end to the charging port of your mobile phone or USB device.

The unit contains one USB port with 1A charging power.

Wireless charging

- Place a supported mobile device on the phone support.
- Check the charging icon displayed on the mobile device's screen for the charging status.
- While charging, the Qi indicator will light up in red, and when the mobile device is fully charged, the Qi indicator will turn white.

The wireless charger is compatible with Wireless Power Consortium (WPC) certified devices.

Note :

- If the mobile device is not placed properly on the charging surface, or depending on the location of the mobile device's wireless charging coil, your mobile device may not charge properly.
- When the mobile device is fully charged, remove it from the wireless charger.
- Do not place foreign materials, such as metal objects, magnets and magnetic stripe card between the mobile device and the wireless charger. The mobile device may not charge properly or may be damaged due to overheating.
- Wireless charging may not work properly if you have attached a thick case to your mobile device. If your case is thick, remove it before placing your mobile device on the wireless charger.

Precauciones

Puntos a observar para un uso seguro

Lea este manual cuidadosamente antes de usar este artículo y sus componentes. Contienen instrucciones sobre cómo utilizar este producto de forma segura y eficaz. Caliber Europe BV no se hace responsable de los problemas derivados del incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Apague el dispositivo inmediatamente en caso de que haya un problema.

Si no lo hace, puede causar lesiones personales o daños al producto. Devuélvalo a su distribuidor autorizado de Caliber Europe BV para su reparación.

Limpieza del producto.

Utilice un paño suave y seco para la limpieza periódica del producto. Para manchas más graves, humedezca el paño sólo con agua. Cualquier otra cosa puede disolver la pintura o dañar el plástico.

La temperatura.

Asegúrese de que la temperatura ambiente esté entre 0°C y +45°C antes de encender el dispositivo.



Mantenimiento.

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad usted mismo. Devuélvala a su distribuidor Caliber Europe BV para su mantenimiento.



Colocación.

Coloque el producto en una superficie plana. Deje suficiente espacio alrededor del producto para que haya suficiente ventilación.



Caliente.

No coloque el aparato en las proximidades de una superficie calefactora o en la luz directa del sol.

A continuación las descripciones de las características/opciones del HCG 010QiDAB-BT. El número entre “(...)” se refiere a la llave o conexiones de la unidad. Las ilustraciones se encuentran en la parte delantera de este manual.

Conexión y juego de relojes

- Enchufa el adaptador en una toma de corriente de 100~240V AC y el otro extremo en la entrada de DC (18).
- Esta unidad sincronizará automáticamente la hora de la estación de radio DAB una vez que esté conectada a la toma de corriente alterna. La primera sincronización puede tardar varios minutos.

Ajuste de la alarma

Este producto cuenta con cómodas alarmas duales. Cada función de alarma se puede configurar de forma independiente, con la opción de Radio despertador o zumbador. Si cualquiera de las dos alarmas está configurada en Wake To Radio, recuerde seleccionar la banda y la estación deseadas antes de apagar la radio.

1. Presione el botón ALARM ON/OFF una vez para seleccionar ALARMA 1 o presione el botón ALARM dos veces para seleccionar ALARMA 2
2. Presione el botón SKIP UP o SKIP DOWN (14) para encender la alarma o apagar la alarma y presione el botón ENTER (8) para confirmar
3. Si selecciona la alarma ON, hay dos HORAS en la pantalla. La de la izquierda es la hora actual y la de la derecha es la hora de la alarma con el dígito de la hora parpadeando.
4. Pulse el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP- para seleccionar la hora de alarma deseada y pulse el botón ENTER para confirmar, el dígito de los minutos de la hora de alarma empezará a parpadear.
5. Pulse el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP- para seleccionar el minuto de alarma deseado y pulse el botón ENTER para confirmar.
6. Pulse el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP- para seleccionar el sonido de despertador de la alarma que desee (Tono de pitido 1 / Tono de pitido 2 / DAB / FM) y pulse el botón ENTER para confirmar.
7. Pulse el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP- para seleccionar el nivel de volumen de la alarma que desee y pulse el botón ENTER para confirmarlo.

Nota: La alarma se iniciará y aumentará gradualmente hasta alcanzar el ajuste de volumen deseado.

Función de repetición de alarma

1. Cada vez que la alarma se activa, puede ser suspendida temporalmente por un corto período de 9 minutos presionando el botón SNOOZE una vez. El indicador de siesta “ZZ” de la pantalla parpadeará.
2. La alarma se activará automáticamente de nuevo después de que el período de SNOOZE de 9 minutos haya terminado.
3. Este procedimiento puede repetirse hasta aproximadamente una hora.

Apagar la alarma

Cuando se active la alarma, presione el botón de encendido/apagado de la alarma para apagarla.

Escuchar la radio FM

1. Pulse el botón STANDBY para encender la unidad.
2. Pulse el botón MODE para seleccionar la banda FM.
3. Pulse el botón SCAN para acceder a la siguiente emisora de radio disponible. 4. Mantenga pulsado el botón SCAN hasta la anterior emisora de radio.
4. Para la sintonización manual, pulse el botón TUNE/SKIP + o TUNE/SKIP - para sintonizar la frecuencia arriba o abajo en 0,5 MHz.
5. Pulse el botón STANDBY de nuevo para apagar la radio FM.

Antena

Para una mejor recepción, extienda completamente la antena alámbrica de FM para recibir las estaciones de FM.

FM Mono / Modo Estéreo

En el modo FM, pulse el botón ENTER para elegir el modo mono o estéreo.

Escuchar la radio DAB

1. Pulse el botón STANDBY para encender la unidad.
2. Pulse el botón MODE para seleccionar la banda DAB.
3. Pulse el botón SCAN para la exploración completa automática.
4. Pulse el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP- para seleccionar la emisora de radio DAB que desee.
5. Pulse el botón STANDBY de nuevo para apagar la radio DAB.

Nota: Cuando se utilizó por primera vez, la unidad exploró la banda DAB en busca de emisoras disponibles. Los servicios de la estación encontrados se almacenaron en su memoria. Puede volver a explorar la banda en cualquier momento si se desplaza a una zona diferente o si simplemente actualiza la lista almacenada de estaciones disponibles.

El proceso de escaneo tomará unos minutos. El número de servicios encontrados durante el escaneo se mostrará en el lado derecho de la pantalla.

Atención: La recepción de la señal DAB depende mucho del entorno en el que se encuentra el dispositivo. Para una mejor recepción DAB, también intenta colocar la antena y el adaptador tan lejos como sea posible.

Realizar una sintonización manual:

1. Mantenga pulsado el botón ENTER hasta que aparezca “Sintonización manual”.
2. Con el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP-, cambie entre las frecuencias para sintonizar una emisora.
3. Pulse el botón ENTER dos veces para confirmar la frecuencia y salir de “Sintonización manual”.

Almacenamiento de una preselección de emisoras:

1. Sintonice la emisora de radio deseada que desea almacenar como preselección.
2. Mantenga pulsado el botón PRESET. El número de la parte inferior derecha parpadea. (Es el número preseleccionado de la emisora de radio)
3. Con el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP-, seleccione el número de preselección (1~10) que desea utilizar y pulse el botón ENTER para guardar esa emisora en la memoria de la radio.

Nota: Cuando almacene una preselección, el número de la preselección y "Stored" se mostrarán para confirmar el número que ha seleccionado. Puede elegir un número de preselección que ya esté en uso. Los detalles de la nueva emisora sobrescribirán la emisora almacenada.

Recuperación de una emisora preseleccionada:

1. Pulse el botón PRESET hasta que aparezca la primera preselección.
2. Con el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP-, desplácese por las emisoras presintonizadas.
3. Pulse el botón ENTER para seleccionar la emisora que desea escuchar.

Podar (sólo DAB)

Puede eliminar todas las estaciones no disponibles de la lista.

1. En el modo DAB, mantenga pulsado el botón INFO/MENÚ.
2. Pulse el botón TUNE/SKIP+ o TUNE/SKIP- para seleccionar PRUNE.
3. Pulse el botón ENTER para confirmar.
Borra automáticamente todos los canales marcados con la pregunta (?) de la lista

Navegar por la información de la estación

Pulse el botón INFO/MENU repetidamente para ver la información transmitida por la emisora en los modos DAB / FM.

Modo DAB

1. Nombre del multiplexor
2. Fuerza de la señal
3. Hora y fecha
4. Información del DLS
5. Programa Tipo
6. Frecuencia
7. Tasa de bits

Modo FM

1. Información del RDS
2. Tipo de programa
3. Fuerza de la señal
4. Hora y fecha
5. Frecuencia del canal
6. Modo de audio

DLS (Dynamic Label Segment): Este es un mensaje que se desplaza dando información en tiempo real - títulos de canciones, titulares de noticias, o detalles del programa y es proporcionado por la emisora.

Tipo de programa: Esto describe el estilo del programa que se está emitiendo Número de múltiplex.

RDS (Radio Data System): Pequeñas cantidades de datos digitales suministrados por la emisora que pueden proporcionar detalles de la canción/estación, resultados, etc.

Reajuste de fábrica

Si se requiere un restablecimiento de fábrica, siga estos pasos.

1. En el modo FM o DAB, mantenga pulsado el botón MODE
2. Pulse ENTER cuando se le pida que realice el reajuste de fábrica.

Función de reposo con música

1. Esta función le permite escuchar la radio mientras se duerme.
2. Mantenga pulsado el botón SLEEP.
3. Presione el botón SLEEP repetidamente para ajustar el tiempo de sueño deseado.
(Las opciones son: 15, 30, 45, 60, 90 minutos u OFF)
4. Pulse Intro para confirmar el ajuste.
5. Una vez transcurrido el tiempo preestablecido, la radio se apagará automáticamente.

Conexión AUX-IN

1. Inserte un lado del cable de audio (requiere un enchufe estéreo de 3,5 mm, no suministrado) en la toma de salida de línea o de teléfono de su reproductor de MP3 y el otro lado en la toma de entrada auxiliar de la unidad.
2. Pulse el botón MODE para seleccionar el modo AUX-IN.
3. Encienda su reproductor de MP3 y siga las instrucciones de reproducción.
4. Para detener esta función, simplemente apague su reproductor de MP3.

Dimmer

Pulse el botón DIMMER repetidamente para seleccionar el brillo de la pantalla.

Funcionamiento del Bluetooth

Conectando el Bluetooth

1. Presione el botón MODE para seleccionar el modo Bluetooth, 'Pairing' aparecerá en la pantalla.
2. Encienda el Bluetooth de su dispositivo y busque la conexión en la unidad. Su dispositivo Bluetooth debería encontrar "HCG010QDAB". Seleccione esto para la conexión.
3. Si la conexión se realiza correctamente, es posible que el dispositivo Bluetooth muestre que está conectado.
4. Seleccione y reproduzca el archivo de audio a través de su dispositivo Bluetooth.
5. Puede utilizar el botón TUNE/SKIP+ para ir a la pista siguiente o pulsar el botón TUNE/SKIP- para volver a la pista anterior.
6. Pulse el botón PLAY/PAIR para detener temporalmente la reproducción. Para reanudar, pulse el botón PLAY/PAIR de nuevo.
7. Para desconectar el Bluetooth, mantenga pulsado el botón PLAY/PAIR.

Desactivar la operación de Bluetooth

Para apagar el funcionamiento del Bluetooth, pulse el botón STANDBY y la conexión se romperá.

Cargar sus dispositivos

Cargar con el puerto USB

Conecte el extremo de tamaño estándar de un cable USB (no incluido) al puerto de carga USB de la unidad y conecte el otro extremo al puerto de carga de su teléfono móvil o dispositivo USB.

La unidad contiene un puerto USB con una potencia de carga de 1A.

Carga inalámbrica

- Coloca un dispositivo móvil en el soporte telefónico.
- Compruebe el icono de carga que aparece en la pantalla del dispositivo móvil para conocer el estado de la carga.
- Mientras se carga, el indicador de Qi se iluminará en rojo, y cuando el dispositivo móvil esté completamente cargado, el indicador de Qi se volverá blanco.

El cargador inalámbrico es compatible con los dispositivos certificados por el Consorcio de Energía Inalámbrica (WPC).

Nota :

- Si el dispositivo móvil no se coloca correctamente en la superficie de carga, o dependiendo de la ubicación de la bobina de carga inalámbrica del dispositivo móvil, es posible que éste no se cargue correctamente.
- Cuando el dispositivo móvil esté completamente cargado, retirelo del cargador inalámbrico.
- No coloque materiales extraños, como objetos metálicos, imanes y tarjetas de banda magnética, entre el dispositivo móvil y el cargador inalámbrico. Es posible que el dispositivo móvil no se cargue correctamente o que se dañe debido al sobrecalentamiento.
- Es posible que la carga inalámbrica no funcione correctamente si ha colocado una funda gruesa en el dispositivo móvil. Si la funda es gruesa, quítala antes de colocar el dispositivo móvil en el cargador inalámbrico.

Försiktighetsåtgärder

Observera för säker användning

Läs denna handbok noggrant innan du använder denna artikel och dess komponenter. De innehåller instruktioner om hur du använder denna produkt på ett säkert och effektivt sätt. Caliber Europe BV kan inte ansvara för problem som uppstår till följd av att instruktionerna i denna manual inte följs.

Stäng av enheten omedelbart i händelse av problem.

Om du inte gör det kan det orsaka personsador eller skada på produkten. Återlämna den till din auktoriserade Caliber Europe BV-återförsäljare för reparation.

Produktstädning.

Använd en mjuk torr trasa för periodisk rengöring av produkten. Fukta trasan endast med vatten för svårare fläckar. Allt annat har chansen att lösa upp färgen eller skada plasten.

Temperatur.

Se till att omgivningstemperaturen är mellan 0 ° C och + 45 ° C innan du slår på enheten.



Underhåll.

Om du har problem, försök inte att reparera enheten själv. Återlämna den till din Caliber Europe BV-återförsäljare för service.



Placering.

Placera produkten på en plan yta. Ge tillräckligt med utrymme runt produkten för tillräcklig ventilation.



Heat.

Placera inte apparaten i närheten av en värmeyta eller direkt solljus.

Neðan beskrivningarna av funktionerna / alternativerna för HCG 010QiDAB-BT. Siffran mellan "(...)" hänvisar till tangenten eller anslutningarna på enheten. Illustrationerna finns fram till i denna manual.

Anslutning och klocka inställd

- Anslut adaptern till ett 100 ~ 240V AC-uttag och den andra änden i DC in (18).
- Denna enhet synkroniserar automatiskt tiden från DAB-radiostationen när den är ansluten till nätuttaget. Det kan ta flera minuter för den första synkroniseringen.

Larminställning

Denna produkt har bekväma dubbla larm. Varje larmfunktion kan ställas in oberoende med val av Wake To Radio eller summer. Om någon av larmen är inställd på Wake To Radio, kom ihåg att välja önskat band och station innan du stänger av radion.

1. Tryck en gång på ALARM-knappen för att välja ALARM 1 eller tryck ALARM-knappen två gånger för att välja ALARM 2
2. Tryck på SKIP UP eller SKIP DOWN (14) -knappen för att slå på larmet eller stänga av larmet och tryck på ENTER (8) -knappen för att bekräfta
3. Om du väljer larm PÅ finns det två TID på skärmen. Den till vänster är den aktuella tiden och den till höger är larmtiden med timalssiffran blinkande.
4. Tryck på TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP- -knappen för att välja önskad alarmtimme och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta, minutsiffran för alarmtid börjar blinka.
5. Tryck på TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP- -knappen för att välja önskad larmminut och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.
6. Tryck på TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP- -knappen för att välja önskat larmväckningsljud (Pipton 1 / Pipton 2 / DAB / FM) och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.
7. Tryck på TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP- -knappen för att välja önskad larmvolymnivå och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.

Obs: Larmet börjar och ökar gradvis till önskad volyminställning.

Snooze-funktion

1. När larmet aktiveras kan det tillfälligt avbrytas under en kort period på 9 minuter genom att trycka på SNOOZE-knappen en gång. Snooze-indikatorn "ZZ" på displayen blinkar.
2. Larmet aktiveras sedan automatiskt igen efter att SNOOZE-perioden har gått 9 minuter.
3. Denna procedur kan upprepas i upp till cirka en timme.

Stäng av larmet

När larmet aktiveras, tryck på ALARM PÅ / AV-knappen för att stänga av larmet.

Lyssnar på FM-radio

1. Tryck på STANDBY-knappen för att slå på enheten.
2. Tryck på MODE-knappen för att välja FM-band.
3. Tryck på SCAN-knappen till nästa tillgängliga radiostation. Håll SCAN-knappen i föregående radiostation.

4. För manuell inställning, tryck på TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP - knappen för att ställa in eller sänka frekvensen med 0,5 MHz.
5. Tryck på STANDBY-knappen igen för att stänga av FM-radion.

Antenn

För bästa mottagning, dra ut FM-trådantennen helt för att ta emot FM-stationer.

FM Mono / Stereo Mode

I FM-läge, tryck på ENTER-knappen för att välja Mono- eller stereoläge.

Lyssnar på DAB-radio

1. Tryck på STANDBY-knappen för att slå på enheten.
2. Tryck på MODE-knappen för att välja DAB-band.
3. Tryck på SCAN-knappen för att skanna automatiskt.
4. Tryck på TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP- för att välja önskad DAB-radiostation.
5. Tryck på STANDBY-knappen igen för att stänga av DAB-radion.

Obs! När enheten först användes skannade DAB-bandet efter tillgängliga stationer. De hittade stationstjänsterna lagrades sedan i dess minne. Du kan skanna igen bandet när som helst om du flyttar till ett annat område eller bara uppdaterar den lagrade listan med tillgängliga stationer.

Skanningsprocessen kommer att ta några minuter. Antalet tjänster som hittades under skanningen visas till höger på skärmen.

Akta sig: DAB-signalmottagningen är starkt beroende av omgivningen där enheten är placerad. För bättre DAB-mottagning, försök också att placera antennen och adaptern så långt borta som möjligt.

Utföra en manuell inställning:

1. Håll ENTER-knappen intryckt tills "Manual Tune" visas.
2. Använd knappen TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP- för att växla mellan frekvenserna för att ställa in en station.
3. Tryck på ENTER-knappen två gånger för att bekräfta frekvensen och avsluta från "Manuell inställning".

Lagra en förinställd station:

1. Ställ in önskad radiostation som du vill lagra som en förinställning.
2. Håll knappen PRESET intryckt. Numret på höger botten blinkar. (Det är det förinställda numret för radiostationen)
3. Använd knappen TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP-, välj det förinställda numret (1 ~ 10) du vill använda och tryck på ENTER-knappen för att lagra den stationen i radiominnet.

Obs: När du lagrar en förinställning visas det förinställda numret och "Lagrad" för att bekräfta det nummer du valt. Du kan välja ett förinställt nummer som redan används. De nya stationsdetaljerna skriver över den lagrade stationen.

Återkallar en förinställd station:

1. Tryck på PRESET-knappen tills den första förinställningen visas.
2. Bläddra igenom stationens förinställningar med knappen TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP-.
3. Tryck på ENTER-knappen för att välja den station du vill lyssna på.

Beskär (endast DAB)

Du kan ta bort alla tillgängliga stationer från listan.

1. I DAB-läge håller du in INFO / MENU-knappen.
2. Tryck på TUNE / SKIP + eller TUNE / SKIP- -knappen för att välja PRUNE.
3. Tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.
Raderar automatiskt alla frågor markerade (?) Kanaler från listan

Bläddra i stationsinformation

Tryck på INFO / MENU-knappen upprepade gånger för att se information som sänds av stationen i DAB / FM-lägen.

DAB-läge

1. Multiplexer-namn
2. Signalstyrka
3. Tid och datum
4. DLS-information
5. Programtyp
6. Frekvens
7. Bithastighet

FM-läge

1. RDS-information
2. Programtyp
3. Signalstyrka
4. Tid och datum
5. Kanalfrekvens
6. Ljudläge

DLS (Dynamic Label Segment): Detta är ett rullningsmeddelande som ger information i realtid - låttitlar, nyhetsrubriker eller detaljer om programmet och tillhandahålls av programföretaget.

Programtyp: Detta beskriver stilen för det program som sänds Multiplex-nummer.

RDS (Radio Data System): Små mängder digital data som tillhandahålls av programföretaget som kan ge information om sång / station, resultat etc.

Fabriksåterställning

Om en fabriksåterställning krävs, följ dessa steg.

1. I FM- eller DAB-läge håller du in MODE-knappen
2. Tryck på ENTER när du uppmanas att utföra fabriksinställning.

Sleep to music-funktion

1. Den här funktionen låter dig lyssna på radio medan du somnar.
2. Håll SLEEP-knappen intryckt,
3. Tryck på SLEEP-knappen upprepade gånger för att ställa in önskad sömntid. (Alternativen är: 15, 30, 45, 60, 90 minuter eller OFF)
4. Tryck på Enter för att bekräfta inställningen.
5. När den förinställda tiden har gått, stängs radion av automatiskt.

AUX-IN-anslutning

1. Sätt i ena sidan av ljudkabeln (kräver 3,5 mm stereokontakt, medföljer inte) i uttaget eller telefonkontakten på din MP3-spelare och den andra sidan till AUX-ingången på enheten.
2. Tryck på MODE-knappen för att välja AUX-IN-läge.
3. Sätt på din MP3-spelare och följ uppspelningsinstruktionerna.
4. För att stoppa den här funktionen stängde du helt enkelt av din MP3-spelare.

Dimmer

Tryck upprepade gånger på DIMMER-knappen för att välja skärmens ljusstyrka.

Bluetooth-funktion

Ansluter *Bluetooth*

1. Tryck på MODE-knappen för att välja *Bluetooth*-läge, 'Pairing' visas på displayen.
2. Slå på *Bluetooth* på din enhet och sök på enheten efter anslutning. Din Bluetooth-enhet bör hitta "HCG010QDAB". Välj detta för anslutning.
3. Om anslutningen lyckas kan din *Bluetooth*-enhet visa att *Bluetooth* är ansluten.
4. Välj och spela ljudfilen på din *Bluetooth*-enhet.
5. Du kan använda TUNE / SKIP + -knappen för att gå till nästa spår eller trycka på TUNE / SKIP- -knappen för att gå tillbaka till föregående spår.
6. Tryck på PLAY / PAIR-knappen för att tillfälligt pausa uppspelningen. För att återuppta, tryck på PLAY / PAIR-knappen igen.
7. För att koppla bort Bluetooth trycker du och håller ner PLAY / PAIR-knappen.

Stäng av Bluetooth-funktionen

För att stänga av *Bluetooth*-funktionen, tryck på STANDBY-knappen så kommer anslutningen att brytas.

Ladda dina enheter

Laddning med USB-port

Anslut standardstorleken på en USB-kabel (ingår inte) till USB-laddningsporten på enheten och anslut den andra änden till laddningsporten på din mobiltelefon eller USB-enhet.

Enheten innehåller en USB-port med 1A laddkraft.

Trådlös laddning

- Placera en mobil enhet som stöds på telefonstödet.
- Kontrollera laddningsikonen som visas på mobilenhetens skärm för laddningsstatus.
- När laddningen lyser lyser Qi-indikatorn rött och när mobilenheten är fulladdad blir Qi-indikatorn vit.

Den trådlösa laddaren är kompatibel med WPC-certifierade enheter (Wireless Power Consortium).

Notera :

- Om mobilenheten inte är korrekt placerad på laddningsytan, eller beroende på platsen för den mobila enhetens trådlösa laddningsspole, kanske din mobila enhet inte laddas ordentligt.
- När mobilenheten är fulladdad tar du bort den från den trådlösa laddaren.
- Placera inte främmande material, t.ex. metallföremål, magneter och magnetkortskort mellan mobilenheten och den trådlösa laddaren. Mobilenheten laddas kanske inte ordentligt eller kan skadas på grund av överhettning.
- Trådlös laddning kanske inte fungerar korrekt om du har anslutit ett tjockt fodral till din mobila enhet. Om ditt fall är tjockt, ta bort det innan du placerar din mobila enhet på den trådlösa laddaren.

TROUBLESHOOTING

Problem

- Under the environment with electrostatic discharge, the device may malfunction.
-

- Under the environment with Fast Transient, the unit may malfunction on the LCD display.
-

- The unit may malfunction on Qi 's LED when there is radio interference appeared on the power line.
-

- Can't receive any or only a few DAB stations

Solution

- It requires user unplug & re-connect power source again to resume.
-

- It requires user unplug & re-connect power source again to resume.
-

- The unit will revert to normal operation when the interference stops.
-

- DAB signal reception is very dependent on the environment in which the device is located. For best DAB reception, try moving the antenna and adapter as far away from each other as possible.

GB Caliber hereby declares that the item HCG010QiDAB-BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU (RoHS).

FR Par la présente Caliber déclare que l'appareil HCG010QiDAB-BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) et 2011/65/EU (RoHS).

DE Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät HCG010QiDAB-BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU (RoHS) befindet.

IT Con la presente Caliber dichiara che questo HCG010QiDAB-BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (RoHS).

ES Por medio de la presente Caliber declara que el HCG010QiDAB-BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) y 2011/65/EU (RoHS).

PT Caliber declara que este HCG010QiDAB-BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) e 2011/65/EU (RoHS).

S Härmed intygar Caliber att denna HCG010QiDAB-BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) och 2011/65/EU (RoHS).

PL Niniejszym Caliber oświadcza, że HCG010QiDAB-BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) i 2011/65/EU (RoHS).

DK Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr HCG010QiDAB-BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

EE Käesolevaga kinnitab Caliber seadme HCG010QiDAB-BT vastavust direktiivi 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU (RoHS) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele.

LT Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis HCG010QiDAB-BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) ir 2011/65/EU (RoHS) Direktyvos nuostatas.

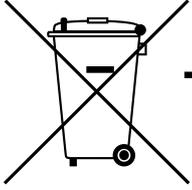
FI Caliber vakuuttaa täten että HCG010QiDAB-BT tyyppinen laite on direktiivin 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU (RoHS) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

IS Hér með lýsi Caliber yfir því að HCG010QiDAB-BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

NO Caliber erklærer herved at utstyret HCG010QiDAB-BT er i samsvar med de grunn-leggende krav og øvrige relevante krav i drektiv 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU (RoHS).

NL Hierbij verklaart Caliber dat het toestel HCG010QiDAB-BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED) en 2011/65/EU (RoHS).





GB Old appliances and/or batteries must not be disposed with garbage!
If the device/battery can not be used anymore, every user is legally obliged to dispose of old appliances and/or batteries separated from the garbage, e.g. at a collection point of his municipality/district.



FR Les vieux appareils et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
Si l'appareil/la pile ne peut plus être utilisé(e), chaque utilisateur est légalement dans l'obligation de mettre au rebut les vieux appareils et/ou les piles séparément des ordures ménagères, par ex. dans un point de collecte de sa municipalité/de son quartier.

DE Altgeräte und/oder Altbatterien müssen getrennt entsorgt werden!
Benutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte und/oder Altbatterien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt zu entsorgen, z.B. an örtlich verfügbaren Sammelstellen.

IT Dispositivi e/o batterie vecchie non devono essere smaltiti con i rifiuti!
Se il dispositivo/batteria non può più essere utilizzato, ogni utente è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi e/o batterie separatamente dai rifiuti, ad es.: in un centro per la raccolta differenziata locale/comunale.

ES ¡Los dispositivos viejos y/o baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica!
Si el dispositivo/batería ya no funciona, cada usuario está legalmente obligado a desechar sus aparatos y/o baterías de forma separada de la basura doméstica (por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/distrito).

PT Os aparelhos avariados e/ou as pilhas ou baterias usadas não devem ser eliminados juntamente com o lixo comum! Se o aparelho e/ou as pilhas ou baterias já não puderem ser utilizados, o utilizador tem o dever legal de separar os aparelhos e as pilhas/baterias usados do lixo comum e depositá-los num ponto de recolha para reciclagem na sua região

SE Gamla apparater och/eller batterier får inte kasseras med avfall!
Om enheten/batteriet inte längre kan användas är varje användare skyldig att slänga gamla apparater och/eller batterier avskilt från avfallet, t.ex. på en samlingsplats i personens kommun/distrikt.

PL Starych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z odpadkami domowymi!
Jeśli urządzenie lub bateria nie będzie więcej używane, każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do wyrzucania starych urządzeń i/lub baterii oddzielnie, np. w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy.

GR Οι παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Αν μια συσκευή/μπαταρία δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, οι χρήστες είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιφέρειάς τους.

SK/CZ Staré spotrebiče a/alebo použité batérie nesmiete likvidovať s domovým odpadom!
Ak sa už zariadenie/batéria nebude dať viac používať, každý používateľ je povinný likvidovať staré spotrebiče a/alebo batérie oddelene od odpadu, napríklad na zbernom mieste svojej obce/regiónu.

NL Oude apparaten en/of batterijen mogen niet bij het huisvuil!
Mocht het apparaat/batterij niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten en/of batterijen gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven.



**APPAREIL ET
EMBALLAGES À TRIER**

**Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr**

CALIBEREUROPE.COM

CALIBER EUROPE BV · Kortakker 10 · 4264 AE Veen · The Netherlands